Breite 165mm

Höhe 108mm

Seite 1

(DE) **Strahl- und Hufspray** Schutz und Pflege für Huf und Strahl. Natürliche Komponenten beugen Strahlproblemen vor und legen den Strahl trocken. Es wird ein Schutzfilm gebildet. **Anwendung:** Hufsohle und Strahlfurchen gut säubern, dünn auftragen und kurz antrocknen lassen. Enthält: Teebaumöl, Bisabolol (Kamille), Thymianöl, Pinienöl.

(EN) **Frog and hoof spray** Protection and care for hoof and frog. Natural components prevent frog problems and dry out the frog. A protective film is formed. **Application:** Clean hoof sole and frog furrows well – then apply a thin layer. Contains: Tea tree oil, bisabolol (camomile), thyme oil, pine oil.

(FR) **Spray pour sabots et jarrets** Protection et soin du sabot et de la fourchette. Les composants naturels préviennent les problèmes de fourchette et la gardent sèche. Ils forment un film protecteur. **Mode d'emploi:** bien nettoyer la sole du sabot et les lacunes latérales, puis appliquer une fine couche de produit. Contient: Huile d'arbre à thé, bisabolol (camomille), huile de thym, huile de pin.

(NL) **Straal- en hoefspray** Bescherming en verzorging voor hoef en straal. Natuurlijke bestanddelen voorkomen straalproblemen en maken de straal droog. Er wordt een beschermende film gevormd. **Toepassing:** maak de hoefzolen en straalgroeven goed schoon – breng vervolgens een dunne laag aan. Ingrediënten: Tea tree olie, bisabolol (kamille), tijmolie, pijnboomolie.

(IT) **Spray per fettone e zoccolo** Protezione e cura per zoccolo e fettone. I componenti naturali prevengono i problemi del fettone e ne favoriscono l'indurimento, formando una pellicola protettiva. **Modo d'uso:** pulire accuratamente la suola e le lacune, quindi applicare uno strato sottile di prodotto. Contiene: Tea tree oil, bisabololo (camomilla), olio di timo, olio di pino.

(DA) **Stråle- og hovspray** Beskyttelse og pleje af hov og stråle. Naturlige komponenter forebygger problemer med stråler og tørrer den ud. Der dannes en beskyttende film. **Påføring:** Rengør hovens sål og strålefurer godt – påfør derefter et tyndt lag. Ingredienser: Tea tree oil, bisabolol (kamille), timianolie, fyrretræsolie.

(CS) **Sprej na střelku a kopyta** Ochrana kopyta a střelky a péče o ně. Přírodní složky zabraňují problémům střelky a vysušují ji. Vytvoří se ochranná vrstvička. **Použití:** chodidlo a rýhu střelky dobře očistěte – a na závěr naneste tenkou vrstvu. Obsahuje: olej z čajovníku, bisabolol (heřmánek), tymiánový olej, borovicový olej.

(PL) **Spray do kopyt** Ochrona i pielęgnacja kopyt i strzałki. Naturalne składniki zapobiegają problemom ze strzałką i wysuszają ją. Tworzy się warstwa ochronna. **Stosowanie:** Dobrze oczyścić spód kopyta i strzałkę – następnie nałożyć cienką warstwę. Zawiera: Olejek z drzewa herbacianego, bisabolol (rumianek), olejek tymiankowy, olejek sosnowy.

(ES) **Espray para cascos y ranilla** Protección y cuidado del casco y la ranilla. Los componentes naturales previenen los problemas de las ranillas y las secan. Se forma una película protectora. **Aplicación:** limpiar bien la suela del casco y los surcos de la ranilla. A continuación, aplicar una fina capa. Contiene: Aceite del árbol del té, bisabolol (manzanilla), aceite de tomillo, aceite de pino.

Art.-Nr.: 37280

4 057962 264724

Waldhausen GmbH & Co. KG | Von-Hünefeld-Straße 53
D-50829 Köln | info@waldhausen.com | Tel. +49 221 588010

WALDHAUSEN
DIE GANZE WELT DES REITSPORTS

STRAHL- UND HUFSPRAY

FROG AND HOOF SPRAY | SPRAY POUR SABOTS ET JARRETS



200 ml 270 e3



Gefahr
Danger
Danger
Gevaar
Pericolo
Fare
Nebezpečí
Niebezpieczeństwo
Peligro

UFI: S8H9-W2G0-A10H-VJQ9

Raccolta differenziata





Breite 165mm

Höhe 108mm

Seite 2

(DE) **Gefahr.** Verursacht schwere Augenreizung. Verursacht Hautreizungen. Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. Schutzhandschuhe / Augenschutz / Gesichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen / ärztliche Hilfe hinzuziehen. Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen. Inhalt / Behälter einer zugelassenen Entsorgungseinrichtung zuführen. Enthält Thymian, Thymus serpyllum, Extrakt, Bisabolol. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich.

(EN) **Danger.** Causes serious eye irritation. Causes skin irritation. Extremely flammable aerosol. Pressurised container: May burst if heated. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not spray on an open flame or other ignition source. Do not pierce or burn, even after use. Wash hands thoroughly after handling. Wear protective gloves / eye protection / face protection. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Get medical advice / attention if you feel unwell. Protect from sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C/122°F. Dispose of contents / container to an approved waste disposal facility. Contains Thyme, Thymus serpyllum, ext., Bisabolol. May produce an allergic reaction. Without adequate ventilation, formation of explosive mixtures may be possible.

(FR) **Danger.** Provoque une sévère irritation des yeux. Provoque une irritation cutanée. Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Se laver la main soigneusement après manipulation. Porter des gants de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Consulter un médecin en cas de malaise. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50° C. Éliminer le contenu / récipient dans un établissement agréé d'élimination des déchets. Contient Thym, Thymus serpyllum, ext, Bisabolol. Peut produire une réaction allergique. Sans aération suffisante, formation possible de mélanges vapeur-air explosibles.

(NL) **Gevaar.** Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Veroorzaakt huidirritatie. Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Na het werken met dit product Handen grondig wassen. Beschermende handschoenen/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij onwel voelen een arts raadplegen. Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50° C. Inhoud / verpakking afvoeren naar een erkende afvalverwijderingsinstallatie. Bevat Tijm, Thymus serpyllum, ext., bisabolol. Kan een allergische reactie veroorzaken. Mogelijke vorming van ontplofbare dampluchtmengsels bij ontoereikende ventilatie.

(IT) **Pericolo.** Provoca grave irritazione oculare. Provoca irritazione cutanea. Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Indossare guanti/Proteggere gli occhi/il viso. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di malessere, consultare un medico. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50° C. Smaltire il prodotto / recipiente in un apposito impianto autorizzato. Contiene Timo, Thymus serpyllum, estratto, Bisabololo. Può provocare una reazione allergica. In ambienti non sufficientemente ventilati è possibile la formazione di miscele esplosive.

(DA) **Fare.** Forårsager alvorlig øjenirritation. Forårsager hudirritation. Yderst brandfarlig aerosol. Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Spray ikke mod åben ild eller andre antændelseskilder. Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug. Vask Hænder grundigt efter brug. Bær beskyttelseshandsker/øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Søg lægehjælp ved ubehag. Beskyttes mod sollys. Må ikke udsættes for en temperatur, som overstiger 50° C. Indholdet / beholderen bortskaffes i et godkendt affaldsbehandlingsanlæg. Indeholder Timian, Thymus serpyllum, ekst., Bisabolol. Kan udløse allergisk reaktion. Uden effektiv ventilation kan eksplosive damp-luftblandinger dannes.

(CS) **Nebezpečí.** Způsobuje vážné podráždění očí. Způsobuje podráždění kůže. Extrémně hořlavý aerosol. Nádoba pod tlakem: Při zahřátí může prasknout. V případě potřeby lékařské pomoci mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Uchovávejte mimo dosah tepla, horkých povrchů, jisker, otevřeného ohně a jiných zdrojů vznícení. Nekuřte. Nestříkejte na otevřený oheň nebo jiný zdroj zapálení. Nepropichujte ani nepopalujte, a to ani po použití. Po použití si důkladně umyjte ruce. Používejte ochranné rukavice / ochranu očí / ochranu obličeje. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Opatrně několik minut vyplachujte vodou. Pokud je to možné, vyjměte kontaktní čočky. Pokračujte ve vyplachování. Pokud se necítíte dobře, vyhledejte lékařskou pomoc/opatření. Chraňte před slunečním zářením a nevystavujte teplotám nad 50 °C. Obsah/obal odevzdejte do autorizovaného zařízení pro likvidaci odpadu. Obsahuje tymián, Thymus serpyllum, extrakt, bisabolol. Může způsobit alergické reakce. Bez dostatečného větrání možný vznik výbušných směsí.

(PL) **Niebezpieczeństwo.** Działa drażniąco na oczy. Działa drażniąco na skórę. Skrajnie łatwopalny aerozol. Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu. Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu. Dokładnie umyć Ręce po użyciu. Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu/ochronę twarzy. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku złego samopoczucia zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50° C. Zawartość / pojemnik usuwać do autoryzowanego przedsiębiorstwa utylizacji odpadów. Zawiera Tymianek, Thymus serpyllum, ext., Bisabolol. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. Bez wystarczającej wentylacji możliwość tworzenia się mieszanek wybuchowych.

(ES) **Peligro.** Provoca irritación ocular grave. Provoca irritación cutánea. Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Llevar guantes/gafas/máscara de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Consultar a un médico en caso de malestar. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50° C. Eliminar el contenido / el recipiente en una instalación de eliminación de residuos autorizada. Contiene Tomillo, Thymus serpyllum, ext., Bisabolol. Puede provocar una reacción alérgica. Sin una ventilación adecuada, pueden formarse mezclas explosivas.

Breite 165mm

Höhe 108mm

Seite 3





Gefahr
Danger
Danger
Gevaar
Pericolo
Fare
Nebezpečí
Niebezpieczeństwo
Peligro

Raccolta differenziata



UFI: S8H9-W2G0-A10H-VJQ9

Art.-Nr.: 37280

200 ml 270 e3

Strahl- und Hufspray / Frog and hoof spray / Spray pour sabots et jarrets / Straal- en hoefspray / Spray per fettone e zoccolo / Stråle- og hovspray / Sprej na střelku a kopyta / Spray do kopyt / Espray para cascos y ranilla

Waldhausen GmbH & Co. KG | Von-Hünefeld-Straße 53 | D-50829 Köln
info@waldhausen.com | Tel. +49 221 588010